

German-American Studies

UNIVERSITY OF NEBR.
LIBRARY

MAR 22 1972

STACKS



Deutsch-Amerikanische Dichtung

Unter Mitwirkung
der hervorragendsten deutschen
Dichter und Schriftsteller Amerikas.

Herausgegeben von
Robert F. Ward

Wenn stolz auf neuen Glanz wir blicken,
Der auf das Sternenbanner fällt,
So baut das Herz oft gold'ne Brücken
Hinüber in die alte Welt.

VOLUME 4

German-American Studies is published by the Society for German-American Studies Press. Manuscripts are accepted in German and English and should follow the *MLA Style Sheet*. Address all correspondences to Dr. Robert E. Ward, Editor, 4156 Claridge Drive, Youngstown, Ohio 44511.

GERMAN-AMERICAN MAIL ORDER BOOKSHOP

Anton K. Rumpf & Son
4215 Ridgewood Drive
Parma 34, Ohio
Phone: 886-2048

Prompt Service on Foreign Books

**Herkunftsforſchung
deuſtſtammiger Amerikaner**

(VDA) SALT LAKE CITY — Eine Heimatbibliothek zur Herkunftsforſchung amerikaniſcher Buerger, die gleichzeitig auch der Traditionspflege dienen ſoll, iſt in Salt Lake City (Utah) eingerichtet worden. Dieſe Bibliothek ſoll deuſtſprachigen Einwanderern und deren Nachkommen helfen, ſich ihres Kulturgutes bewuſter zu werden. Die Deuſche Heimatbibliothek wird Werke, Broſchueren, Aufſaetze und Bildmaterial zur deuſchen und amerikaniſchen Geſchichte ſammeln. Daneben ſoll eine Genealogiſche Enzyklopedie fuer Auſlandsdeuſche zuſammengestellt werden. Schlieſſlich wird auch an ein deuſch-amerikaniſches Bildarchiv gedacht. Gruender dieſes Unternehmens iſt Magiſtratsrat Walter Hilbig, Salt Lake City.

Copyright 1972
by
The Society for German-American Studies

German-American Studies

Volume 4

1972

A Journal for the History, Biography, Literature
and Poetry of the German-Speaking Element
in America

EDITOR'S NOTE

The major portion of this volume is devoted to the synopses of thirty-eight German-American prose fiction works written between 1850 and 1918. It is hoped that their publication will assist researchers in their investigations into this grossly neglected area of German-American literary history. Also included in this volume are contributions by Karl Knortz (p. 25), Claas Denekas (p. 40), K. Ernst (p. 46), Julius Dresel (p. 48), Hugo Reimmund (i.e. H. A. Rattermann, p. 78), Henry Faust (p. 80), Georg Jurascheck (p. 83), Egon Baur (pp. 85, 87, 89), Konrad Nies (pp. 92, 115, 122), G. Hermann (pp. 95, 99), and J. Moras (p. 105) which appeared in some of the first issues of Nies' Deutsch-Amerikanische Dichtung (Cf. p. 126) eighty-four years ago. Poems by contemporary German-American poets (Hermann Brause, Hertha Nathorff, Marie Tickasz and Andrea Baum) add a modern touch for our readers.

WINTERABEND AM ONTARIOSEE

Zwei Himmelpinselstriche,
Am Horizonte so stählern blau,
Erzeugt im Dämmerlichte,
Zwei Streifen im Winterhimmelverhau.

Bewegungslos sie reisen,
Und teilen tief das Abendrot,
Sie bilden schlicht die Nacht,
Erwecken sanft den schlafend' Tod,
Wenn dumpf das Eise kracht,
Und düstre Wolken segeln, die leisen.

Wie pfeilt die Möwe landwärts schon,
Eilt lautlos ins rötlich Blaue,
Der Nordwind weht, der eisig Rauhe,
Ein stimmungstrüber Ton.

Herman F. Brause
Rochester, New York